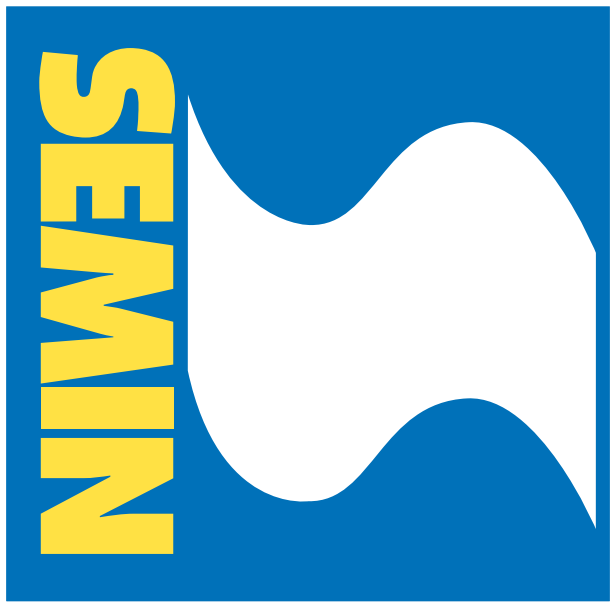


NIWEIS



SEMIN



SEMIN

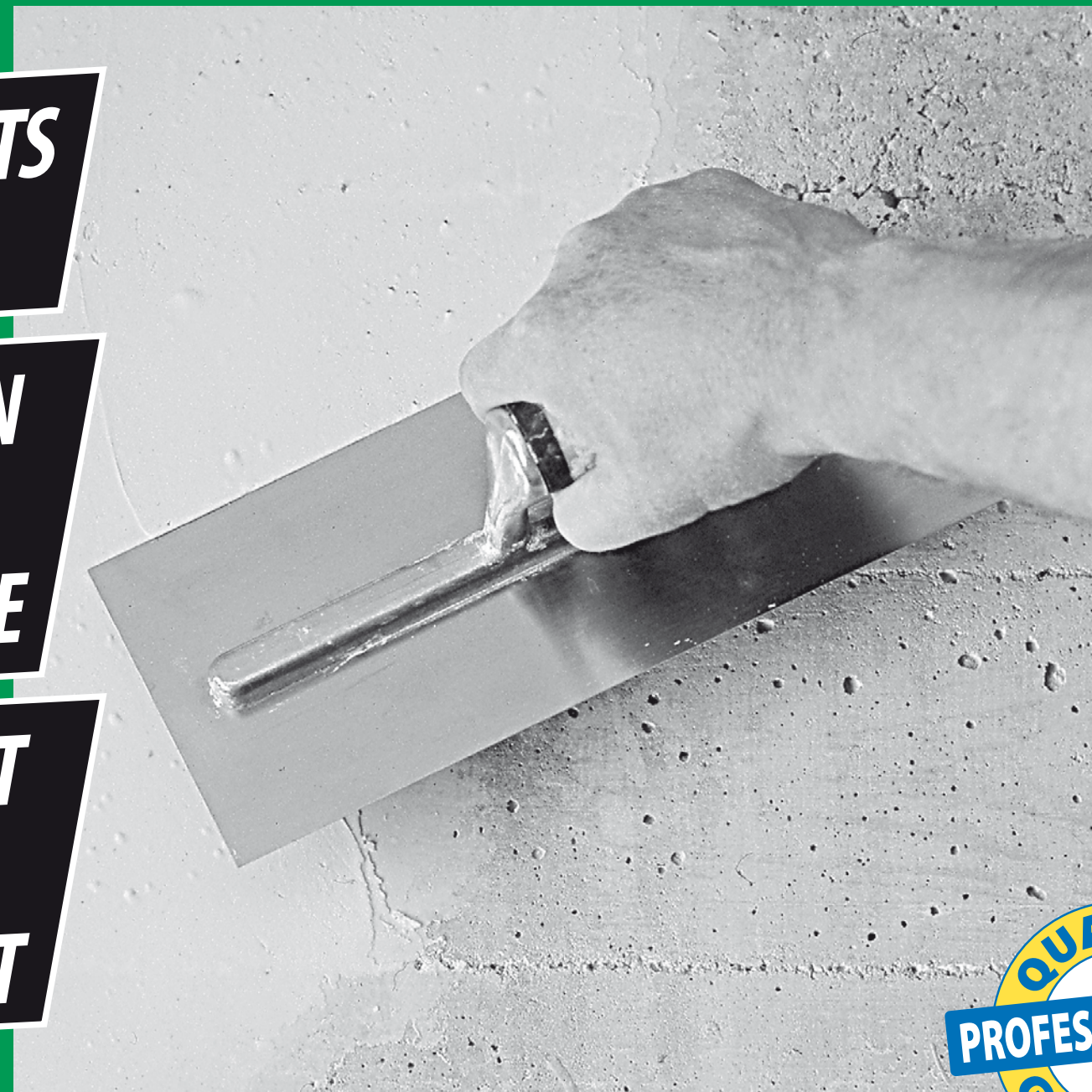
DEGROSSISSAGE

ETS 1 DEGROSSISSAGE ENDUIT GARNISSANT INTERIEUR

POUR SUPPORTS
IRREGULIERS

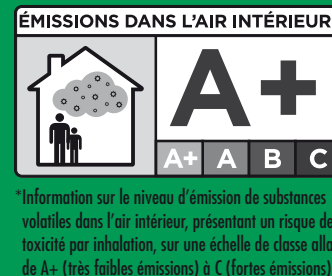
APPLICATION
MANUELLE
OU MECANIQUE

TRES FORT
POUVOIR
GARNISSANT



QUALITE
PROFESSIONNELLE
GARANTIE

UTILISATION
24 h
SECHAGE
24/36 h



POIDS NET
25 KG

NIWEIS



F ENDUIT GARNISSANT INTERIEUR

APPLICATION. Enduit première couche de dégrossissage intérieur.
SUPPORTS. Béton lisse, béton bullé, béton brut, béton cellulaire, parpaing, terre cuite.
MODE D'EMPLOI. Versez la poudre dans l'eau : 11-12 litres d'eau pour 25 kg de poudre. Durée d'emploi : 20 heures. Limite d'emploi : + 8 à 35 °C. En application mécanique, nettoyez la machine tous les jours.
Conforme à NFT 30.608.
Avis technique CSTB n° 9/99-681.
CONSERVATION. 9 mois à l'abri de l'humidité en emballage d'origine non entamé.

POIDS NET 25 KG - APPLICATION MANUELLE

NL PLAMUUR VOOR INTERIEURGEBRUIK

TOEPASSING. Onderlaag plamuur voor de afwerking van interieurs.
ONDERGROND. Gewapend beton, structuurbeton, grof beton, betonblokken, ruwe keramiek.
GEBRUIKSAANWIJZING. Meng het poeder met water: 11-12 liter water per 25 kg poeder. Gebruiksdur: 20 uur. Temperatuurbereik: +8 tot 35 °C. Bij gebruik van mechanische gereedschappen, reinig deze dagelijks.
Conform de norm NFT 30.608. Technische goedkeuring CSTB n° 9/99-681.
HOUDBAARHEID. Indien beschermd tegen vocht en in de originele, niet geopende verpakking: 9 maanden.

NETTO GEWICHT 25 KG - HANDMATIG AANBRENGEN

P REBOCO DE REVESTIMENTO INTERIOR

APLICAÇÃO. Reboco de primeira camada de desbaste interior.
SUPORTES. Betão armado, betão alveolar, betão em bruto, betão celular, periplano, terracota.
MODO DE UTILIZAÇÃO. Deite o pó em água: 11-12 litros de água por 25 kg de pó. Duração da utilização: 20 horas. Limite da utilização: +8 a 35 °C. Em aplicações mecânicas, limpe diariamente a máquina.
Em conformidade com a NFT 30.608. Documento de Idoneidade Técnica CSTB n° 9/99-681.
CONSERVAÇÃO. 9 meses protegido da humidade na embalagem original não aberta.

PESO LÍQUIDO 25 KG - APLICAÇÃO MANUAL

ÉMISSIONS DANS L'AIR INTÉRIEUR



Information sur la mesure d'émission de substances volatiles dans l'air intérieur présentée en classe de toxicité par substance, sur une échelle de classe allant de A+ (très faible émission) à C (forte émission).



SEMIN
1a, rue de la Gare - F-57920 KEDANGE-SUR-CANNER
Tél. : (0033) 03.82.83.53.57 - Fax : (0033) 03.82.83.93.33
www.semin.com - E-mail : mail@semin.com

D UNTERGRUNDSPACHTEL FÜR DEN INNENBEREICH

VERARBEITUNG. Für die Untergrundspachtung (Flächenspachtel) auf Beton, Gips, Gasbeton und alle baulichen mineralischen Untergründe bis zu 5 mm geeignet.
ANMACH UND VERARBEITUNGSZEIT: Für die Verarbeitung von 25 kg ca. 11-12 Liter sauberes Wasser in ein sauberes Gefäß vorlegen. Verarbeitungszeit bis zu 24 Stunden. Nicht bei Temperaturen unter +8 °C und über 35 °C verarbeiten.
UNTERGRUND. Normen, Richtlinien und technische Merkblätter betreffende Untergründe sind zu beachten. Entspricht der Norm NFT 30.608. Dokument CSTB NR. 9/99-681. DTU 59.1.
LAGERUNG. Beschädigte und angebrochene Ware luftdicht verschließen und zuerst verarbeiten. Lagerfähig ca. 9 Monate.

NETTOGEWICHT 25 KG - MANUELLER AUFTRAG

I INTONACO PER RIVESTIMENTO INTERNI

APPLICAZIONE. Intonaco per primo strato di sgrossatura interna.
SUPERFICI. Cemento armato, calcestruzzo alveolare, cemento grezzo, calcestruzzo cellulare, pietra di legatura, terracotta.
MODO D'USO. Versare la polvere nell'acqua: 11-12 litri di acqua per 25 kg di polvere. Durata di utilizzo: 20 ore. Limite di utilizzo: da +8 a +35 °C. Per applicazioni meccaniche pulire la macchina tutti i giorni.
Conforme alla NFT 30.608. Documento di Idoneità Tecnica CSTB n. 9/99-681.
CONSERVARE fino a 9 mesi al riparo da umidità e nella confezione originale chiusa.

PESO NETTO 25 KG - APLICAZIONE MANUALE

E REVOQUE DE REVESTIMIENTO INTERIOR

APLICACIÓN. Revoque de primera capa de desbaste interior.
SOPORTES. Hormigón armado, hormigón alveolar, hormigón en bruto, hormigón celular, peripiano, terracota.
MODO DE EMPLEO. Viértase el polvo en agua: 11-12 litros de agua por 25 kg de polvo. Duración de la utilización: 20 horas. Límite de la utilización: +8 a 35 °C. En aplicaciones mecánicas, límpiese diariamente la máquina.
Conforme la NFT 30.608. Documento de Idoneidad Técnica CSTB n.° 9/99-681.
CONSERVACIÓN. 9 meses protegido de la humedad en el envase original sin abrir.

PESO NETO 25 KG - APLICACIÓN MANUAL



GB COATING FILLER INTERIOR

APPLICATION. First filler layer of interior roughing.
SUPPORT MEDIA. Reinforced concrete, bubble concrete alveolar, raw concrete, aerated concrete, breeze blocks, terracotta.
HOW TO USE. Pour the powder into water: 11-12 litres of water per 25 kg of powder. Usage time: 20 hours. Usage limit: +8 to 35 °C. In mechanical applications, clean the machine every day.
According to NFT 30.608. Technical Suitability Document CSTB No. 9/99-681.
STORAGE. 9 months away from humidity in the original, unopened packaging.

NET WEIGHT 25 KG - MANUAL APPLICATION

PL ZAPRAWA DO WYRÓWNYWANIA PODŁOŻA DO WNĘTRZ

ZASTOSOWANIE. Zaprawa do wyrównywania podłoża wewnątrz budynku.
PODŁOŻE. Beton żelbetonowy, beton surowy, beton porowaty, siegacz, terakota.
SPOSÓB UŻYCIA. Na worek 25 kg: wysypać proszek do 11-12 litrów wody. Czas użycia: 20 godz. Temperatura zastosowania: od 8-35°C. W przypadku nakładania mechanicznego czyścić maszynę każdego dnia.
PRZECHOWYWANIE. 9 miesięcy od daty produkcji. Przechowywać w oryginalnych, nieuszkodzonych opakowaniach. Chronić przed wilgocią.

WAGA NETTO 25 KG - NAKŁADANIE RĘCZNE

RU ВЫРАВНИВАЮЩАЯ ШПАКЛЕВКА ДЛЯ ВНУТРЕННИХ РАБОТ

ПРИМЕНЕНИЕ. Наносится как первый слой для выравнивания внутри помещений.
ОСНОВА. Стены и потолки внутри помещений: гладкий бетон, "пузырьковый" бетон, шероховатый бетон, пенобетон, керамические и гипсовые блоки, облицовочный камень, гипсовые и цементные штукатурки, ГВЛ и гипсокартонные листы.
СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ. Завторите смесь из расчета 11-12 литров воды на 25 кг состава. Время жизни 20 часов. Использовать при температуре от +8 до +35 °C. При механическом нанесении необходимо промывать оборудование каждый день.
Соответствует условиям NFT 30.608. Технические данные CSTB NF 9/99-681.
УХРАНЕНИЕ. В неповрежденной заводской упаковке в защищенном от сырости помещении 12 и более месяцев.

МАССА NETTO 25 КГ - РУЧНОЕ НАНЕСЕНИЕ



POIDS NET
25 KG

F ENDUIT GARNISSANT INTERIEUR

NL PLAMUUR VOOR INTERIEURGEBRUIK

P REBOCO DE REVESTIMENTO INTERIOR

D UNTERGRUNDSPACHTEL FÜR DEN INNENBEREICH

I INTONACO PER RIVESTIMENTO INTERNI

E REVOQUE DE REVESTIMIENTO INTERIOR

GB COATING FILLER INTERIOR

PL ZAPRAWA DO WYRÓWNYWANIA PODŁOŻA DO WNĘTRZ

RU ВЫРАВНИВАЮЩАЯ ШПАКЛЕВКА ДЛЯ ВНУТРЕННИХ РАБОТ

Pantone C - bleu 300 - jaune 115 - vert 354